

Special Features of this New English Edition

In the final editing process, inconsistencies of verb tense, capitalization, and punctuation were standardized as much as possible without losing [Saint] Faustina's unique style and powerful simplicity of expression. Our Lord's words to [Saint] Faustina were set in **bold type** for emphasis, while Our Lady's words were set in *italics*. The page numbers of [Saint] Faustina's original notebooks were also set in bold type, and paragraphs thought to be overly long or diversified in content were split into shorter paragraph units for readability.

The footnotes, too, have been reexamined, and additional clarifying notes have been added where necessary. Notes that were no longer pertinent, in light of changes incorporated into the English translation, were deleted; and, wherever possible, explanatory notes were placed in [square brackets] in the text itself to avoid unnecessary breaks in the reading.

Our deepest hope is that this *Diary* may truly be a vehicle of grace for all who read it, for in reading it we can see that the mercy of God lives forever. Above all, we hope that all people will be struck by the truth that **mankind will not have peace until it turns with trust to God's mercy.**

May each one of you experience the power of the Blood and Water that poured out from the Heart of Jesus as a fount of mercy, and may each of you find confidence and trust in this ever-present mercy of God!

Gratefully in the Lord,

Very Rev. Richard J. Drabik, M. I. C.
Provincial Superior

Eden Hill, Stockbridge, Massachusetts
March 19, 1987